คำศัพท์ภาษาอังกฤษที่สำคัญของกระทรวงมหาดไทย

กระทรวง กรม รัฐวิสาหกิจในสังกัด

สถานที่	ภาษาอังกฤษ
กระทรวงมหาดไทย	Ministry of Interior
สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย	Office of the Permanent Secretary for Interior
กรมการปกครอง	Department of Provincial Administration
กรมการพัฒนาชุมชน	The Community Development Department
กรมที่ดิน	Department of Lands
กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย	Department of Disaster Prevention and Mitigation
กรมโยธาธิการและผังเมือง	Department of Public Works and Town & Country Planning
กรมส่งเสริมการปกครองส่วนท้องถิ่น	Department of Local Administration
การไฟฟ้านครหลวง	The Metropolitan Electricity Authority
การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค	Provincial Electricity Authority
การประปานครหลวง	The Metropolitan Waterworks Authority
การประปาส่วนภูมิภาค	Provincial Waterworks Authority
องค์การตลาด	The Marketing Organization

ส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค และส่วนท้องถิ่น

กระทรวงมหาดไทย	Ministry of Interior (MOI)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย	Minister of Interior
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย	Deputy Minister of Interior
ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวง	Vice Minister
ที่ปรึกษารัฐมนตรี	Advisor to the Minister
เลขานุการรัฐมนตรี	Secretary to the Minister
โฆษกกระทรวง	Spokesman of the Minister of Interior
รองโฆษกกระทรวง	Deputy Spokesman
ปลัดกระทรวงมหาดไทย	Permanent Secretary for Interior
รองปลัดกระทรวงมหาดไทย	Deputy Permanent Secretary for Interior
หัวหน้ากลุ่มภารกิจ	Head of ..... Cluster
อธิบดี	Director - General
รองอธิบดี	Deputy Director - General
ผู้ตรวจราชการ	Inspector - General
ที่ปรึกษากระทรวงมหาดไทย	Advisor of the Ministry of the Interior
นักปกครอง	Local Affairs Executive Officer/Senior Administration
นักบริหาร	Executive Officer
ผู้ว่าราชการจังหวัด	Governor
รองผู้ว่าราชการจังหวัด	Vice Governor
ปลัดจังหวัด	Deputy Governor
องค์การบริหารส่วนจังหวัด (อบจ.)	Provincial Administrative Organization (PAO)
หัวหน้าสำนักงานจังหวัด	Chief of....(ชื่อจังหวัด) Governor's Office
นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัด	Chief Executive/President of Provincial Administration Organization
ประธานสภาองค์การบริหารส่วนจังหวัด	Chairman of Provincial Administrative Organization Council
เทศบาลนคร	City Municipality
เทศบาลเมือง	Town Municipality
เทศบาลตำบล	Subdistrict Municipality
องค์การบริหารส่วนตำบล	Subdistrict Administrative Organization
ประธานหอการค้าจังหวัด	Chairman of (จังหวัด) Chamber of Commerce
รองประธานหอการค้าจังหวัด	Vice Chairman of (จังหวัด) Chamber of Commerce
นายกเหล่ากาชาดจังหวัด	President of (จังหวัด) Red Cross Association
ศูนย์อำนวยการบริหารจังหวัดชายแดนภาคใต้ (ศอ.บต.)	Southern Border Provinces Administrative Center (SBPAC)
บุคลากร	Personnel Officer
รักษาราชการแทน	Acting ... (ชื่อตำแหน่ง)
ปฏิบัติการแทน	For ... (ชื่อตำแหน่ง)
ที่ปรึกษากฎหมาย	Legal Advisor

รายชื่อตำแหน่งบุคลากรในสังกัดกระทรวงมหาดไทย
ตามพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๕๕๑ (ไทย – อังกฤษ)

ชื่อตำแหน่งในสายงาน	Classification Title
นักบริหาร	Executive
นักปกครอง	Governing Executive
ผู้ตรวจราชการกระทรวง	Inspector - General
ผู้อำนวยการ	Director
ผู้ตรวจราชการกรม	Inspector
นักจัดการงานทั่วไป	General Administration Officer
นักทรัพยากรบุคคล	Human Resource Officer
นิติกร	Legal Officer
เจ้าพนักงานปกครอง	Governing Officer
นักพัฒนาระบบราชการ	Public Sector Development Officer
นักวิเคราะห์นโยบายและแผน	Plan and Policy Analyst
นักวิชาการคอมพิวเตอร์	Computer Technical Officer
นักวิชาการพัสดุ	Supply Analyst
นักส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น	Local Government Study and Research Officer
นักวิเทศสัมพันธ์	Foreign Relations Officer
นักวิชาการเงินและบัญชี	Finance and Accounting Analyst
นักวิชาการตรวจสอบภายใน	Internal Auditor
นักประชาสัมพันธ์	Public Relations Officer
นักผังเมือง	Town Planner
นักวิเคราะห์ผังเมือง	Town Planning Analyst
นักวิชาการจัดหาที่ดิน	Land Technical Officer
นักวิชาการพัฒนาชุมชน	Community Development Specialist
เจ้าพนักงานธุรการ	General Service Officer
เจ้าพนักงานพัสดุ	Supply Officer
เจ้าหน้าที่ปกครอง	Assistant Governing Officer
เจ้าพนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น	Local Government Contribution Officer
นายช่างเทคนิค	Technician
นายช่างไฟฟ้า	Electrician
นายช่างโยธา	Civil Works Technician
นายช่างรังวัด	Surveyor
เจ้าพนักงานที่ดิน	Land Officer
เจ้าพนักงานพัฒนาชุมชน	Community Development Officer

ประเภทตำแหน่ง (Position Category)

๑. ตำแหน่งประเภทบริหาร (Executive Positions) ก. ระดับต้น (Primary Level) ข. ระดับสูง (Higher Level)	๒. ตำแหน่งประเภทอำนวยการ (Managerial Positions) ก. ระดับต้น (Primary Level) ข. ระดับสูง (Higher Level)	๓. ตำแหน่งประเภทวิชาการ (Knowledge Worker Positions) ก. ระดับปฏิบัติการ (Practitioner Level) ข. ระดับชำนาญการ (Professional Level) ค. ระดับชำนาญการพิเศษ (Senior Professional Level) ง. ระดับเชี่ยวชาญ (Expert Level) จ. ระดับทรงคุณวุฒิ (Advisory Level)	๔. ตำแหน่งประเภททั่วไป (General Positions) ก. ระดับปฏิบัติงาน (Operational Level) ข. ระดับชำนาญงาน (Experienced Level) ค. ระดับอาวุโส (Senior Level) ง. ระดับทักษะพิเศษ (Highly Skilled Level)

รูปแบบการใช้ชื่อตำแหน่งในสายงานคู่กับระดับตำแหน่งในแต่ละประเภทตำแหน่ง (ภาษาอังกฤษ)

ตัวอย่าง ตำแหน่งประเภทบริหาร (Executive Positions) นักบริหารต้น Executive, Primary Level นักบริหารสูง Executive, Higher Level	**ตัวอย่าง ตำแหน่งประเภทอำนวยการ (Managerial Positions)** ผู้อำนวยการต้น Director, Primary Level ผู้อำนวยการสูง Director, Higher Level ผู้อำนวยการเฉพาะด้าน (ระบุชื่อสายงาน) ต้น Director (Classification Name), Primary Level ผู้อำนวยการเฉพาะด้าน (ระบุชื่อสายงาน) สูง Director (Classification Name), Higher Level
ตัวอย่าง ตำแหน่งประเภทวิชาการ (Knowledge Worker Positions) นักทรัพยากรบุคคลปฏิบัติการ Human Resource Officer, Practitioner Level นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ Human Resource Officer, Professional Level นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการพิเศษ Human Resource Officer, Senior Professional Level นักทรัพยากรบุคคลเชี่ยวชาญ Human Resource Officer, Expert Level นักทรัพยากรบุคคลทรงคุณวุฒิ Human Resource Officer, Advisory Level	**ตัวอย่าง ตำแหน่งประเภททั่วไป (General Positions)** เจ้าพนักงานธุรการปฏิบัติงาน General Service Officer, Operational Level เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน General Service Officer, Experienced Level เจ้าพนักงานธุรการอาวุโส General Service Officer, Senior Level เจ้าพนักงานธุรการทักษะพิเศษ General Service Officer, Highly Skilled Level